








-  Humphreys Odunga
-  Zablon Alex Nguku
-  Samrina Sana
-  urdu
-  nivå 2

ٹوم کیلے پچنے والا



ٹوم کے پاس پکے ہوئے کھیلوں کا ایک ٹرے ہے۔

ٹوم کیلے پھینے کے لیے بازار جاتا ہے۔



بازار میں موجود لوگ پھل خرید رہے ہیں۔





لکین کوئی بھی ٹوم کے کیلے نہیں خرید رہا۔ وہ لوگ
عورتوں سے پہلے خریدنے کو ترجیح دیتے ہیں۔



ہمارے لوگوں میں صرف عورتیں ہی پھل پیتی ہیں۔ یہ کیسا
آدمی ہے؟ لوگوں نے پوچھا؟



لڊڪن ٽوم ٻار نهين مانٿا۔ وه آواز لڳاتا هه۔ ڪهڙي اء
لو۔ ڀرے ڀڙهے پڪے هو آء ڪهڙي اء لو!



ایک عورت کیلوں کا ایک گھاڑے سے اٹھا کر دیکھتی
ہے۔ وہ کیلوں کو غور سے دیکھتی ہے۔



عورت کھیلے خرید لیتق ہے۔



مزید لوگ اُس کے سہاں پر آتے ہیں وہ ڈوم کے کیلے
خریدتے ہیں اور کھاتے ہیں۔



جلد ہی ٹرے خالی ہو جاتا ہے۔ ٹوم اپنے کہا اے
ہو اے پیسے گشتا ہے۔



پھر ٹوم صابن، چینی اور ڈبل روٹی خریدتا ہے۔ وہ یہ چیزیں
اپنے گھر میں رکھ لیتا ہے۔



ٹوم اپنے سر پر ٹرے کو توازن سے رکھتا ہے اور گھر چلا جاتا ہے۔



Barnebøker for Norge

barneboker.no

ڈوم کیلے چینے والا

Skrevet av: Humphreys Odunga

Illustret av: Zablon Alex Nguku

Oversatt av: Samrina Sana

Denne fortellingen kommer fra African Storybook (africanstorybook.org) og er videreformidlet av Barnebøker for Norge (barneboker.no), som tilbyr barnebøker på mange språk som snakkes i Norge.

Dette verket er lisensiert under en Creative Commons

[Navngivelse 4.0 Internasjonal Lisens](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/).